Ad perillustris Balthasaris Ludovici Tralles ... adjuncti, Epistolam apologeticam responsio: cujus pars prior circa variolarum inoculationem versatur, altera sanguinis missionem, et opium in stadio variolarum suppuratio laudat / [Anton de Haën].

#### Contributors

Haen, Anton de, 1704-1776. Tralles, Balthasar Ludwig, 1708-1797.

#### **Publication/Creation**

Viennae Austriae : Sumptibus Hermanni Josephi Krüchten, 1764.

#### **Persistent URL**

https://wellcomecollection.org/works/vuufdyft

#### License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.

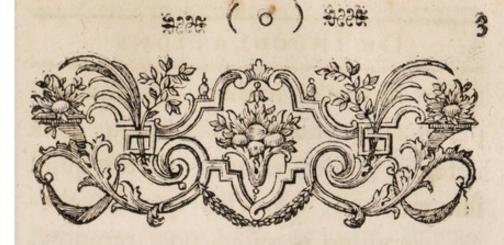


Wellcome Collection 183 Euston Road London NW1 2BE UK T +44 (0)20 7611 8722 E library@wellcomecollection.org https://wellcomecollection.org

ANTONII DE HAEN S. C. R. A. MAJESTATIS CONSILIARII ET ARCHIATRI, NEC NON MEDICINÆ IN HAC ALMA ET ANTIQUISSIMA UNIVERSITATE PROFESSORIS PRIMARIL SOCIETATIS SCIENTIARUM HAARLEMENSIS. ET PHYSICO - BOTANICÆ FLORENTINÆ SOCII, AD PERILLUSTRIS **BALTHASARIS LUDOVICI** TRALLES, MEDICI VRATISL. ATQUE ACAD. CÆS. N. C. ADJUNCTI, EPISTOLAM APOLOGETICAM **RESPONSIO:** CUIUS PARS PRIOR CIRCA VARIOLARUM INOCULATIONEM VERSATUR, ALTERA SANGUINIS MISSIONEM, ET OPIUM, IN STADIO VARIOLARUM SUPPURATORIO LAUDAT. VIENNÆ AUSTRIÆ, SUMETIBUS HERMANNI JOSEPHI KRÜCHTEN. M. DCC. LXIV.

Digitized by the Internet Archive in 2019 with funding from Wellcome Library

https://archive.org/details/b30787105



# ANTONII DE HAEN

AD PERILLUSTRIS BALTHASARIS LUDOVICI TRALLES

EPISTOLAM APOLOGETICAM RESPONSIO,

VIR PERILLUSTRIS, in me Criminatio fit, ut vel obiter attendentibus ejusdem ini-A 2 qui-

4

quitas in oculos infiliat, ob idque fupervacanea videri qualiscumque mea defenfio poffit; tamen, partim quod illa meorum, adverfus quæ inveheris, omnium manibus non terantur, partim, & præcipue, quod tam gloriofam interponas Inoculationis Variolarum commendationem, ut imponere haud paucis poffet; me cogis ad refpondendum, minus Criminationis refutandæ ftudio, quam ut in Inoculatione repudianda irreprehenfibilem me geffiffe, evincam.

Erit igitur Inoculatio Variolarum præcipuum objectum, ad quod mea intendat responsio; objectum scilicet tale, quod ab utroque nostrum ut incudi reddatur, cum utilissimum, tum maxime est necessarium. Quid enim Tibi, CLARISSIME TRALLES, quid mihi, proderit Opinionem, gloriæ inanis cupiditate, non minus inepte,

epte, quam pertinaciter, tuitum effe, quando ante TRIBUNAL SUPREMUM uterque nostrum comparebit, severam rationem daturus, non qua suam quisque sententiam maxime strenue propugnaverit, sed qua concreditam fibi proximi falutem maxime promoverit. Adgnosco laudabilem, admitto christianam plane Tuam hac in re intentionem : utinam & meam tux haud diffimilem effe concederes paulifper ! Ego faltem meam ad Te responsionem sic adornabo, ut, quæ me ab amplectenda Infitione Variolarum detineant, sincere enarrem; ea quidem lege, ut ad illa respondeas, non, pro more aliorum, cavillando, sed ita potius, ut quæ reprehendenda clare videas, summo jure reprehendas: quæque honesto fine negari nequeant, ea candidus, ut es, admittas. Omnino enim necesse est, A 3 quan-

5

6

quandoquidem non nisi uni Veritati, ac Reipublicæ emolumento, vitam ambo totam confectaverimus, ut, hisce paullo maturius inter nos difcussis, vel ego, victis datis manibus, Inoculationem strenue deinceps promoveam, vel Tu mecum repudies eandem.

# PARS PRIOR DE INOCULATIONE.

Quo dilucidus, unaque brevis fim, ad decem Capita nostram omnem Quæstionem revocabo, ad fingulum ordine responsurus, eo quidem animo, ut si aptam, si cuivis rationabili homini fatisfacientem, solutionem non inveniam, victam causfam lubens daturus sim; sin vero inveniam talem, causam meam tueri

per-

pergam : ultra a me expectare quidquam, aut petere, nec debet quis, nec potest.

# QUÆSTIO I.

An dentur Variolæ naturales primæ S fecundæ?

R esp. 1. Octodecim Medicorum, qui ante notam Inoculationem inclaruerant, autoritate id evici in Refutatione Inoculationis: nec non Autorum Octo, qui nota jam per totam Europam hac methodo, reditum Variolarum naturalium demonstrarunt; ut sic Testes numero 26. adduxerim.

Refp. 2. In Gallica mea ad Amicum Epistola pag. 66. testimonia adduxi trium e principibus apud Batavos practicis, Westerboff, Velse, & Van Hoey, qui in septem, octove hominibus, propriis suis oculis & pri-A 4 mas

7

mas videre, & alteras Variolas; id, quod ex propriis eorum, quas mecum amice communicarunt, obfervationibus retuli.

3. Ex communicatione celeberrimi Parisiensis Medici in eadem mea ad Amicum Epistola Variolarum secundarum memini, quæ in Nobilissima Comite Parisis observatæ sunt.

4. Variis meis fuper Inoculatione Differtationibus plures cafus communicavi, quos Viennæ vidi : fed præterea,

5. Est illustrissima Viennæ familia, in qua & primas naturales, & alteras pati, cujusdam veluti confuetudinis est apud numerofam prolem. Mirabere, VIR ÆSTUMATISSIME, historiæ exordium; mirabar & olim ego: sed en asserti mei argumenta.

Filia natu major, eique ætate proxima foror, cum anno 1757. in Mo-

na-

nasterio Sanctimonialium Sancti Salefii, cum multis aliis primæ Nobilitatis puellis, educarentur, Variolas passæ funt, unaque cum illis quindecim puellæ nobiles, & duæ Sanctimoniales. Binarum nostrarum senior gravissime laboravit, sic quidem, ut buccis instata, vultuque rigescens, vix deglutire, imo os vix aperire, potuerit: ætate autem minor multas quidem, easque in facie potissimum, Variolas habuit, sed minore incommodo, quam foror, pertulit morbum.

Triplici testimonio hæc mihi comprobata historia est. Primum est Ministræ cubicularis Excellentissimæ Comitis Matris, quæ pluries mihi narravit se easdem puellas ad 5. vel 6. eruptionis diem invissifie, & utriusque Variolas vidisse numerosas : utramque graviter quidem, sed natu majorem longe gravius, ægritudinem,

AS

9

tulisse fuam. Alter testis est clariffimus Sabitz, Celfiffimi Principis regnantis de Liechtenstein Confiliarius & Archiater, qui ambas has puellas, fa-Eta jam eruptione, invisit, & veras utrisque adfuisse copiosasque variolas fæpius afferuit mihi. Tertius eft Monasterii hujus Medicus ordinarius, Clariff. & Expertiff. D. Holtzbauer; qui mihi de natu minore, utpote, quæ minus graviter morbum tuliffet, peculiariter scifcitanti, scripto responso afferuit eam veris variolis laboraffe, quæ diferetæ quarto die erumperent, maturitatem octavo die effent adeptæ, ad duodecimam vero rumperentur, ac sensim siccatæ deciderent.

Hic, credo, mecum, omnes, fi quid video, veras Variolas a spuriis distinctissimas; variolas, ajo, de quibus num veræ suerint nulla dubitatio ob-

| V | A | RI | 0 1 | L | A | R | U Ma | II |
|---|---|----|-----|---|---|---|------|----|
|---|---|----|-----|---|---|---|------|----|

oboriri cujusquam in mente possit, agnoscent.

Contigit vero ut, duobus elapfis deinceps annis, natu minor paternis in ædibus iterato variolis affligeretur, iisdemque fat copiofis, diferetis tamen ac benignis. Hujus rei teftem Illuftriff. Parentem habeo, dein Domefticos, tandem, & qui hic inftar omnium eft, Clariff. Molinari, Familiæ Medicum, qui trium feptimanarum fpatio bis, pluriesque die, affuit illi, totamque morbi hiftoriam, Excellentiffimo Parente, & Nobiliffima puella præfentibus, omniaque confirmantibus, mihi narravit.

Filia autem natu major verno tempore anni 1760. variolas alteras paffa est. Testari id possium, cum sæpius illam, una cum Clariss. Molinari, inviserim. Discretæ quidem multis in locis erant, at quoque in multis

¢0-

cohærentes, confertissimæ adeo, ut in facie, brachiis, cruribus, vix daretur fine papulis locus. Gravis utique fuit morbus. Salivatio incepit mox ab eruptione, continuavit ad undecimum morbi diem, adeo copiofa, ut, mensura de industria capta, sesquilibræ vas quotidie expleret ; post undecimum vero fensim decrescens, tandem ad 14. ceffavit. Hanc autem aliquando imminutam, pectusque ac guttur angustantem, continuatis mane ac sero balneis brachiorum & crurum, potu multo, injectione in fauces, gargarismis, & auctiore inprimis mane ac vespere opio, feliciter semper restituimus, venam secare nondum coacti.

Igitur hæc nobilisima Virgo, quæ ante elapsos duos cum dimidio annos, graves adeo variolas passa erat, nunc iterum & copiosissimas, & molestissi-

mas,

mas, & multo diuturnoque ptyalismo sociatas, habuit.

Junior comes, harum Virginum frater, verno tempore anni 1758. variolis laboravit, diferetis quidem, at numerofis. Habeo hoc ab eodem exp. Viro *Molinari*, qui multis ab annis luculenta in praxi verfatus, innumerabilibusque Variolofis curandis occupatus, mihi, quo rem fic fe habere credam, quovis tefte major eft.

Attamen cum hodierno tempore cenfura adeo acris in fimilia animadvertat, volui quoque hiftoriam expifcari a Præfecto Infirmarii aulici, ejusdemque uxore ; utpote, quod illi in morbo hoc adftitiffent, teftibus idoneis. Hi itaque Variolofis administrandis, tam spurias, quam veras habentibus assureti, Morbum exacte, ut Medicus, narrarunt, jocantique mihi, ac si spuriæ modo Variolæ fuissent, in-

indignabantur paulisper, & nobilissimi juvenis Variolas numero, tempore, ægritudine, variatione, maturatione, exsiccatione, disquammatione, sic delineabant, genuinamque præterea Spuriarum, ut sibi inter tot Nobiles juvenes compertarum, historiam ejusmodi dabant, ut nihil certius esset, quam illos Variolas veras rite interstinguere posse.

Porro ad hunc juvenem 21. Julii 1760. adductus, inaudio eum die Julii 12. Capitis dolorem, ac Ventriculi gravitatem, conquestum esse: purgante optime operato, tamen toto die 13. & 14. Julii inappetentem mansisse, torpidum, artubusque dedolatum: die 15. Julii primas pustulas ad labia, mentum, frontem, tempusque sinistrum apparuisse, sequenti die has increvisse, tertio ab illinc die novas esse conspectas, & sic quidem, ut

ut temporis successi usque ad 20. Julii recentes adhuc in brachio comparerent : pustulas autem priores in facie Lympha brevi tumuisse, unguibus ob pruritum laceratas Lympham stillasse, mansisse exinde plagis similes ambustis : quam totam plagam ego adhuc 21. Julii sic deprehendi, ut rotunda forma, in qua pustula hæferat, adhuc conspicua esset. Verum in reliquo toto corpore pustulæ erant pure repletæ, hic minores, ibi bene turgidæ magnæque, gerentes stigma in medio impressum, circulum autem in ambitu rubrum.

Vomitus, qui eruptionem præcefferat, continuavit etiam post eandem; sic ut 21. Julii, me præsente, in copiosum vomitum adhuc prorumperet æger.

Die 23. Julii, eruptionis octavo, invisi illum denuo, tranquillum nec am-

amplius vomentem. Suppuratio tam bona erat, ut *Cl. Molinari* eodem mane multas pustulas, perscindendo, suo pure evacuasset, multas vero, quo persectam earundem cum rubro circulo suo maturitatem cernerem, non attigisset.

Si quid video, Juvenis hic Variolas crystallinas in facie habuit, in reliquo corpore purulentas : benignas tamen haud omnino, cum tempus suppurationis adeo extenderetur, & vomitus non nisi fexto ab eruptione die cessaret. Cura tota feliciter peracta est Potibus diluentibus acidis nitross, Enematibus, Balneis crurum ac brachiorum bis die repetitis, largoque Diacodii usu.

En TIBI, VIR CELEBERRIME, ejusdem profapiæ tres, quos & primas, & alteras Variolas naturales paffos esse, ob allata undique testimonia adeo

adeo convincentia, haud facile negabis nobis. Sed progrediamur!

Excellentiffimus Comes N. potentiffimi Principis ad hanc Aulam Legatus, Variolas naturales bis passus est. Historiam scio ipso Autore. Apprime recordatur Variolis Ratisbonæ fe laborassie octavum annum agentem; adeo quidem malignis, ut per integros tredecim dies deglutiendi careret loquendique facultate ; copiofiffimis autem adeo, & gutturi tam pertinaciter inhærentibus, ut Medici sententiam a familia rogati, desperarent. DEO tamen dante, emersit ex hoc truculento morbo, & non quidem omnia, sed præcipua stigmata, ætate ut plurimum amisit.

Elapfo exinde aliquo tempore, Variolas passius est, a quibus leviter ægrotavit duntaxat; hasque modo spurias esse Medici affirmarunt.

B

An-

17

Annos vero novendecim natus, cum Moguntii degeret, appetitum fibi quodam die minui percepit, caput quoque, lumbosque, dolere, & artus univerfos. Dominæ ædium, apud quam domicilium habebat, declarabat hæc fymptomata importuna vincendi cauffa, velle fe ad Sereniffimum Naffoviæ Principem, aliquot inde horis degentem, venatuque fe recreantem, proficifci. Profectus & ftatim fuit. Altera aurora ad tertiam horam furgendum erat, ut quadrihorio inde remotius venatum cum Principe iret.

Noctem porro hanc Excell. Comes inquietam transegit, & ad tertiam matutinam furgens, in fpeculo vidit hinc inde in vultu maculas. Certus quod jam & veras & graves paffus Variolas effet, certus quod & Spurias, neglexit maculas, ivitque venatum. In venatu Cephalalgia remifit quidem, haud

ve-

19

vero lassitudo, & inappetentia. Jamque conspicua & in brachiis stigmata quædam.

Vefpere cubitum petiit ; aft vero præ calore, fiti, dolore capitis, laffitudine dolente totius quidem corporis, Lumborum autem maxime, no-& tem laboriofiffimam transegit. Mane confpicitur Variolis plenus. Medicus a Principe miflus illum curavit, menfe integro Variolis confluentibus laborantem; quarum ftigmata vultum etiamnum multa deturpant.

Primi certe ordinis Vir, confiliis fapientisfimis clarus, veridicus, fancte mihi, aliisque Medicis, fæpe testatus est, ter in vita veris se laborasse variolis, primumque ea vitæ ætate, cujus adhuc senex probe meminisset; singula autem vice sic, ut pravorum symptomatum syndrome summum incurrisset vitæ periculum: confirman-

B 2

ti-

tibus idem omnibus, quotquot audierint ipfum, quam calamitofe fe ad fingulos morbi infultus habuiffet, enarrantem.

Dantur Medici, fateor, quibus nunquam forte contigerit repetentem hunc morbum eodem in homine videre: funt, qui rem impossibilem rati, non inoculationis amore, sed informatione Præceptorum, Autorumque lectione, præoccupati, unquam id, aut saltem fere unquam, observari negent. Qualis & octoginta abhinc annis clarus in Medicina Listerus ; qui nihilominus vi veri coactus, historiam, quæ ipfi hoc, de quo agimus, neganti in mentem venerat, adjunxit, cujusquam Feminæ, cui ipfe bis hunc morbum viderat contigisse. Nec desunt, qui immaturiore examine repetentem affirment. Horum ultimorum numero exemtum me velim, apprime memor,

quan-

21

quantopere me primis praxeos annis torquerem, ut redeuntium Variolarum aut narrationes, aut propriam etiam experientiam, Variolarum fpuriarum terminos & fymptomata dilatando, delerem. Dum vero & altera, & tertia vice experimentum fe offerret, attentior in rem cafus notavi, & fic pluries illam confpexi.

Idem contigit Magnifico Domino de Fetzer, Facult. Medicæ Decanatu, atque antiquiffimæ Viennenfis Univerfitatis Rectoratu claro, practico celeberrimo; qui demum dubia præterita quidem negligens, in præfentia vero attentior, *fex* ad minimum hominibus veras variolas, easdemque graviffimas nonnunquam, & moleftiffimas, rediiffe, in fua numerofa & annofa praxi vidit.

Vir Perillustris ac Magnificus Kestler, Archiater dignissimus, nec non Me-

B 3

di-

dicæ Facultatis Vicedirector laudabiliffimus, curaverat quondam in Variolis copiofis quidem, at non malignis, tres in eadem familia proles, una decumbentes. Elapía autem exin quadriennio revocabatur ad earundem unam, febricitantem, capite, epigastrio, lumbis dolentem, vomentemque; ut fit in stadio contagiofo Variolarum. Ille vero certus quod hunc morbum rite passa estet, hanc utique febrim, ut variolofam, non falutavit. Attamen vidit quarto morbi die erumpentes variolas, easdemque sensim copiosiores, hic coharentes, ibi confluentes : ita ut secunda hac vice multo & gravius, & periculofius, laboraret.

## QUÆSTIO II.

Danturne Variola naturales post instituas?

Nemo unquam refutavit, aut refutare poterit, duas notabilissimas hi-

23

historias, alteram Francisci Braggiotti, alteram Domicellæ Timoni; quas in Refut. Inocul. luculentissimis instructas argumentis cum publico communicavi.

Ejusdemque argumenti proftant hiftoriæ plures, quarum alias Anglia, alias Gallia vidit; refutatas quidem ab Adverfariis, fed eo modo, ut Refutatio ipfa veritatem earum manifeftiorem, quam antea, reddiderit. Provoco modo ad cafum Parifienfem, quem acris difceptatio inter Clariffimos Gaullardos, & Eruditiffimum De la Condamine in plena evidentiæ luce collocavit.

Confirmat priora recens exemplum, quod testem habet universam Florentiæ Urbem. Legatus potentissimi Regis curaverat a Medicis Florentinis Variolas inferi Filio suo. Probe affectum iisdem illum suisse læti testati sunt Medici. Sed & ipsissimi hi fateri coacti B 4 sunt

funt veras effe Variolas, quæ elapfa proxime æftate eundem Juvenem adorirentur. Habeo hanc Hiftoriam a Nobiliffimo Viro, qui ex ipfo Patre; & ab Illustri Medico, qui a Juvenis ipfius Medicis, rem universam perceperunt.

Celeberrimus Raft Lugduni Gall. Med. Doctor, ac Professor, edidit haud ita pridem suas super Inoculatione Reflectiones, interque illas notavit fuisse feminam, cui olim instivæ Variolæ bene affuissent, quæ nihilominus in Naturales deinceps lapsa st.

## QUÆSTIO III.

Numquid ab Insitione frustra instituta nemo unquam detrimenti quid capiat?

Obfervationes in Gallia id pluries demonstrarunt, quod non omnes inculpate hoc ferant: confirmavit

vit easdem exemplis Lugdunenfium laudatus mox Celeberrimus Rastius.

, Abfceffu Hepatis infans, in , quit, periit, quem metaftafis Va , riolofæ materiæ pepererat. Quan , tum enim cumque Eruptio confue , tis fymptomatibus post instituem
 , jam jam affuturam sefe simularet,
 , haud prodiit tamen unquam foras.

2. "Binarum Juvencularum, quibus infitiva Methodus, primo ope 99 Vesicantium, ac deinceps Incisio-33 ne, frustra tentata erat, altera in-99 tegro, altera gemino inde elapío 93 anno, Variolas naturales fibi con-22 Quo utræque intertraxerunt. 39 vallo toto languêre admodum; ei-29 que, quam anno ab infitione ela-97 pfo Variolæ naturales impetebant, 99 tumor in collo fuppurabatur, non 22 nisi Variolis obortis dissipandus. 22

B 5

25

Historia laborios admodum febris Variolos fine Variolis, ab Inoculatione excitata, dabitur Quæstione 5. n. 6.

# QUÆSTIO IV.

An ejusmodi frustranea Inoculatio potissimumque si iterato frustrata, securitatem homini præstet, fore ut Variolas via naturali nunquam contrabat?

1. Contrarium mox patuit ex n. 2. Quæst. præced. Binis enim puellis, bis frustra inoculatis, Variolæ communi via contagii postliminio contigerunt.

2. Autumnali tempore anni 1760. Lugduni Gall. contigit, ut Matronæ, cui aliquot antea annis Inoculatio frustra facta fuerat, in Variolas naturales incideret. Ita confirmata hæc historia est, ut Parisis duas Epistolas rece-

27

ceperim, quarum in altera Medicus Confultans Regius mihi affeveret Eruditiffimum De La Condamine eandem fibi pro veriffima tradidiffe : & in altera Rev. Ecclefiafticus amico fuo fcribat fe de ejusdem veritate a Clarifs. Hofty convictum effe. Illustrioribus certe testibus hæc res confirmari nunquam potuisset.

3. Casus notabilis Hagæ Batavorum accidit, quem exacte sic tradam, ut Pater, de qua agitur, Puellæ, cum suis Amicis ipsum communicaverit.

"Filia mea Anna Wilhelmina Caro-"lina, annos octo, menfesque binos "nata, inoculata fuit menfe Septem-"bri 1760. a Domino Chirurgo Re-"nard, curam dirigente Domino Me-"dico De Bruas.

" Cum Inoculatio hæc irrita fuif-" fet, eandem iterato inoculandam " tra-

" tradidi, una cum forore fua Wil-" helmina 15. Septembris 1762.

Hic notandum est, Inoculationem, quæ anno 1760. incassum ipsi facta esset effectum nihilominus tunc fortitam esset in alia forore, quæ una cum illa inocularetur. Scilicet Febrim in stadio contagioso, nauseas, vomitus, inquietudines, noctes perturbatas, æstum, lassitudinem, pruritum brachiorum &c.: in stadio autem Suppuratorio Variolas n° centum & quinquaginta, sebrimque suppuratoriam quinque dierum, Pater notavit.

Attenti nunc confideremus quid huic Annæ Wilb. Carol., cum Wilbelmina iterato nunc inoculatæ, acciderit. Pergit fic eruditus Pater:

,, Incifiones confolidabantur abs-,, que ulla fpe futurarum Variolarum, ,, habebaturque filia mea fufcipiendis ,, unquam Variolis inhabilis ; quan-,, do-

" doquidem ut priorem, ita & hanc " infitionem, infructuofam effe arbi-" trabamur.

" Attamen hodie, 10. Octobris, " die feilieet ab Inoculatione 26. " quando ejus Soror Wilhelmina jam " plane tum a morbo, tum ab infi-" tionis ulceribus, curata erat, fe-" brilem infultum hæc paffa eft.

" Octobris II. Et continua fe-" bris est, & hesterna gravior: vo-" muit, lassaque est admodum.

,, Octob. 12. Multum remisit ,, quidem Febris, sed ægra est ad-,, modum debilis. Hodie habuit Hæ-,, morrhagiam narium. Vultus ad ,, vesperas animadversa rubedo.

" Octob. 13. Defcripta hucus-" que ægritudo prænuncia fuit Va-" riolarum; fiquidem hæ hoc mane " apparuerunt. Rariores funt, bo-" nique genii. Incifionum 15. Septem-" bri

" bri factarum cicatrices clausæ sunt, " nec quid inflammati præseferunt. Ad " vesperas pauca febris. Solita illi " redit hilaritas, & appetitus. Pul-" cre progreditur eruptio, numero-" que augescit.

" Octob. 14. Bene. Tota no-" cte dormivit. Eique ad horam 8½. " evigilanti fanguis de naribus fluxit " fat copiofus. Jentavit inde, po-" tusque Thee fumfit multum. Ve-" fpere omnia bene.

" Octob. 15. Bona perfeverat " conditio rerum; ita ut hodie bi-" horio extra Lectum fuerit, & plus " comederit quam heri.

,, Octob. 16. Inchoat Suppura-,, tio : papulæ & magnæ funt, & ,, egregie turgidæ. Nihil non bo-,, num.

,, Octob. 17. Suppuratio pergit ,, absque febre. Omnia ad votum. ,, Octob.

" Octob. 18. Vergit ad finem " morbus: sensim siccantur pustulæ, " deciduntque.

" Octob. 19. Deciderunt omnes, " & puella optime valet. Habuit ul-" tra 150. pustulas.

" Octob. 23. purgata est.

" Octob. 24. Vecta carpento " cum fororibus est. Melius se ha-" buit, quam olim.

" Est temperamenti phlegmatici.

Hæc Ephemeris a Patre, Liberorum fuorum amantissimo, ac folertissimo, Viro, inquam, æque doætissimo, quam educandæ Nobilis Haganæ juventutis expertissimo, defcripta, Londinum missa, & Celeberrimo Domino Maty proposita est. Refcripsit ille 29. Dec. 1762. hunc in modum:

" Attente lecta historia filiæ Do-" mini J..... & confultis super " illa Medicis Londinensibus celebrio-

r1-

31

ribus, cenfeo ego, quemadmo-22 dum & illi, PUELLAM HANC 23 VARIOLAS CONTAGIO SIBI 23 CONTRAXISSE, INOCULATIO-23 NEM VERO UTRAMQUE IRRI-30 TAM FUISSE. Afferitur enim In-27 oculationem priorem anni 1760. 39 caruisse effectu; & in posteriore 27 15. Sept. 1762. confolidatum vul-32 nus fuisse 'fic, ut ne tunc quidem, 27 quando morbus se manifestavit, 22 aperuerit sefe. Signum porro 23 fortunatæ infitionis certiffimum eft 22 Apertura, ac Suppuratio Vulne-22 rum, quibus introductum Vene-29 num fuerit : saltem neque ullum 39 mihi in memoriam revocare cafum 22 possum, neque etiam legendo me-22 mini, in quo, absque ejusmodi 99 Suppuratione fecutus fit infitionis 59 effectus. ...

Nu-

33

Numeratis deinde a Celeberrimo Maty pro Wilhelminæ infectione diebus octo, pro morbi stadio contagioso, & suppuratorio, diebus novem, superesse animadvertit dies octo pro infectione Annæ; qui una faciunt 25. dies, quos ex historia vidimus Inoculationem frustratam inter, & primam ejus febrim, intercurrisse.

Addidit ingenuus Vir exempla & Londini vifa, & alibi effe, hominum, qui frustra inoculati, nihilominus Variolas naturales fibi contraxerint: Pitcarnium tale fecum communicasse. Subjungitque contigisse, ut, cum junior Domesticus unà cum filia Magnatis inoculationem subisset, eademque in hac effectum sortiretur, in illo vero minime, ut ille, inquam, desperabundus deciduas de puella crustas devoraret, indeque in letales pene Variolas nono exinde die incideret.

С

Par-

Parcam venerandis eorum nominibus, qui rostris unguibusque defenderint hanc Thefim, illos scilicet, quibus rite instituta Inoculatio Variolas non dediffet, maximeque si & iterata fefellisset, persuasissimos esse oportere fore, ut nunquam via naturali easdem fibi confcifcant : effe fcilicet illos ipfos, Centenariorum Quintos, quos naturale Contagium nunquam afficiat. Nonne hoc omnium Inoculatorum scripta vocesque indefinenter clamitarunt? Attamen exempla allata ostendunt præproperam ejusmodi afsertionem fuisse, oportuisseque similia tempori committi, donec novitia praxis paullo adolevisset.

total and the second se

OUÆ-

# QUÆSTIO V.

Num Inoculatæ Variolæ febrim, eamque cummaxime suppuratoriam, ignorent; passimque & discretæ sint, & benignæ?

A udivimus ita affirmantem Rev. Doctorem Maddox, Vigorniæ Episcopum, atque in Oratione publica ex autoritate D. D. Ranby, Hawkins, & Midleton, in hæc verba erumpentem : "Febris suppuratoria in "Inoculatis ignota res est. "Confentiunt centeni alii scriptores.

Haud ita videtur tamen. 1. Puellam Hagabatavam febre suppuratoria quinque diebus laborasse, ejus historia pag. 28. data docuit.

2. Laudatus fæpius Celeb. Rast afferit ,, plusquam tertiæ Inoculato-,, rum Lugduni partem , Variolas C 2 ,, con-

35

" confluentes contigisse "; in quibus utique notabilis quæcumque febris est. " Esse præterea notum cunctis Lugdunensibus potiorem 22 Inoculatorum partem aut dudum 39 fuisse, aut adhucdum esse, dubiæ 33 admodum valetudinis; livido illo-22 rum emarcidoque vultu id abunde 22 testante : quibus vero firmior con-39 tigiffet falus, illos id fluentibus diu 33 " incifionis ulceribus debuiffe.

3. Quæ hujus rei notior, quæ convincentior hiftoria, illâ, quam Celeberrimus H. D. Gaubius in A& Haarlem. Tom. I. æternæ memoriæ confecraverit? Utique materies fele&iffima, quæ benignas in aliis circa idem tempus genuerat, applicata eft; corpus fanum, & ab eodem ipfo magno Viro rite præparatum; apta tempeftas; nullum five Variolarum, five cujuscumque aliûs morbi, contagium;

37

gium; Gaubii in toto regimine diurna nocurnaque follicitudo; Variolas undecumque mites, & benignas, fpoponderant. At vero quales nobilis juvenis adeptus est? Horrendas, malignas, gangrænosas, verbo tales, ut, ne vitam adimerent, Medico opus esset, inclyto Gaubio haud inferiore.

4. In eorundem A&. Tom. V. Expertifs. A. van Ghert refert Duodecenni juveni, cui insitionem fecisset, jam tertio ab infitione die febrim inchoaffe; die quarto caput grave fuisse cum ardore, pulsatione, & dolore; die 5. urinam rubicundam, pulfum celerem, oculos lacrymofos, nafum palpebrasque tumidas, vultum rubellum, nauseas, noctemque laboriofam; die fexto febrim continuam, vespere exacerbantem, cum delirio & vomitu ; eodem modo & septimo die, quo & sudasset, & die tota in C 3 le-

38

lecto hæsisset; die demum octavo discretas atque benignas Variolas erupisse.

Profecto haud folemus gravia tot tantaque Symptomata ante benignarum naturalem eruptionem observare. Juvenis hic & periculofe habuit, & tempore duplo longiore in periculo versatus est, quam cæteroqui in stadio primo naturalium variolarum, earundemque benignarum, versatus fuis-Contagiofa illa febris, in fexfet. tum usque diem tot pravis Symptomatibus perdurans, mortem facile illatura fuisse censenda est, ni eodera tempore suppuratio Vulneris in brachio finistro continuasset. Sed & vim veneni Inoculati eo tetriorem in hoc juvene fuisse existimamus, quod, elapfis decem a pustularum exficcatione diebus, tumor oboriretur fubaxillaris, qui die posthac quinto ruptus,

pus

pus fuderit ad nonum usque. Sane in Variolis diferetis & benignis, contagio communi contractis, fimulque legitime administratis, nec febrim talem, nec talem unquam fequelam vidi.

5. Cafum pueri adjungit Exp. Van Ghert, cui duodecimo ab Infitione die Variolæ passim confluentes prodirent, febrisque suppuratoria deinde etiam adesset. Bina iterum hæc Inoculationi supervenientia, demonstrant malè negata ab Adversariis similia fuisse.

6. Addit & tertium fuæ Inoculationis cafum Juvenculæ 15. annorum, quæ inoculata cum materie, quæ in quatuor aliis, hosque inter in ipfius fratre, Variolas produxerat, a fexto infitionis die, ad decimum quartum usque, horrore, dolore lumborum, febre nunc majore, nunc minore, laboraverit; una cum repetente C 4 ce-

39

cephalalgia, delirio, urina rubra, fiti, ardore, naufea, fudore, maculis rubris cito evanidis, vultu rubro tumido, oculis inflammatis & lacrymofis: quæ tamen puella nullas inde paffa variolas est, sed quidem molestam mensis spatio sinistri brachii exulcerationem.

Laudandus eximii Autoris in referendo candor confirmat nobis ea, quæ de pravis infitionis effectibus Quæst. 4. enarrata sunt.

7. Conftitit quoque Thefeos Adverfariorum inanitas exemplo, Refut, Inoc. pag. 59. & 60. memorato, Francifci Braggiotto, qui priores fuas Variolas inoculatione contractas & periculofas habuit, & in facie potiffimum. Quod & contra Inoculatores ideo hic notandum, quod variolæ inoculatæ vix faciem afficere dicantur ipfis.

8. Quin

41

8. Quin ipfe Timoni, Infitionis Corryphæorum alter, quem ipfum, ni nefando Suicidio periiffet, filia Coconam turpis conviciffet de reditu Variolarum post instituas errore; nonne hic, inquam, ipfe Adversarios nostros confundit ejusmodi jastantes, testando Annum fuisse Constantinopoli, in quo, dum Epidemia variolosa valida adeffet, inoculati gravius laborarent, vehementioraque paterentur symptomata? Sed de hoc latius ad Quæst. IX.

Quam parum ergo appositè laudarunt Adversarii nostri suam inoculandorum præparationem, dum tot prava vident ipsi, imo pejora his, quæ in naturaliter contractis Variolis obfervari soleant. Usus tamen & tempus videntur hanc mitigasse jactantiam. Unde iterum Doctiss. Rast eodem tractatu: "Inoculatorum illuminatiores " fateri coguntur inutilem quamcum-

CS

" que

que este inferendorum præparatio-33 nem. Id jam Patronorum hujus 99 Operationis fervidiffimus apud Gal-37 los princeps confessions eft. Binis Domicellis Lugdunenfibus, curatiffime præparatis, Variolæ contactu 23 obortæ letales fuere. Celeberri---mus Tralles, Breslavienfis Medi-23 cus, idem infortunium in pluribus 22 ægris, eodem modo præparatis, ex-23 pertus eft. Negari tamen non potest minores numero ab inoculatis 22 variolis, quam a naturalibus mori, 93 cujus hæc phyfica ratio eft : arbi-27 tramur infitivas inter naturalesque eam interesse differentiam, ut diu 32 fluat infitionis vulnus. Ejus por-99 ro sumus sententiæ, ut ejusmodi 29 suppuratio, Vesicantis ope in na-9.2 turalium principio excitata, has 29 æque raro, quam illas, exhiberet 99 letales. 22

9. In

9. In relatione Puellarum Haganarum notavimus, unam, quæ inoculatione, alteram, quæ contagione, 150. Variolas benignas contraxerint; fed fimul graviorem longe morbum ab inoculatis, quam a naturali contagio contractis Variolis, infequutum effe.

# QUÆSTIO VI.

# Nulline ab Institione moriantur?

In Variis meis de Inoculatione plura exempla mortis, ab inoculatione fequutæ, adtuli; quæ infitionis Promotoribus objecta quidem, fed refutata nunquam, contra eosdem fubfiftunt.

2. Et testimonio minime fuspecto ostendi ex centum inoculatis duos, tresve ad minimum Constantinopoli mori. Refut. Inoc. pag. 91.

43

3. Ex textu in Quæst. V. mox allato Clarissimi Rast, patuit Duabus puellis Lugdunensibus, curatissime præparatis, variolas contactu obortas, ktales fuisse.

4. Historia notissima ac certissima est Nobilissimi Viri A..... qui, cum Hagâ - Batavorum Londinum petiisset, ut filio suo ab expertissima manu inoculatio fieret, eundem in Variolis inde excitatis ibidem morientem luxit.

5. Prænobilis Dominus B... Hamburgenfis Civis, Infitionis patronus tantus, ut filii fui quadriennis, Variolis inoculatis trucidati, letum, inoculationi neutiquam præjudicare cenfeat, acerbumque hoc funus quibusvis fubterfugiis tegere, ac lenire, fatagat: hic, inquam, ingenue tamen faffus est in Epistola ad N. 30. Dec. 1760. Filiolo suo, ex præteritis languoribus jam sano vegetoque, ac an-

45

annos quatuor cum dimidio nato, inoculationem esse institutam; irrita vero cum deprehenderetur sic, ut citra vel minimum incommodum plures transirent septimanæ, iteratam eandem fuisse, & tunc sic prosequitur:

" Puer brevi post Variolis, mitis omnino generis, iisdemque magnis, replebatur. Quo autem tempore 33 major solet suppuratio adesse, NB. 33 TEMPESTAS INCALUIT, EAM-99 QUE PROCELLÆ COMITABAN-39 TUR, que sane ægrotulum affe-22 cerunt. Magna febris cum vio-39 lento delirio, & cum convulsione, 39 eum prehendit. Vesicantia juvare 22 principio vifa funt; at vero nimiæ 32 ferocitatis morbus erat, quam ut 32 ullo modo mitigari posset. Dolo-20 risque atrocitatem enormes telta-33 bantur ejulatus. Nocte mortem 39 præcedente collum prodigiofe in-22 20 EU-

tumuit. Mortuus est die ab Inoculatione decima quinta, maculis
lividis, ut una testata Custodum
est, repletus. Vermem longum
ante emisit.

" Creditur Medicus peccasse, ante " infitionem alteram non purgando; " fat purgatum puerum esse, & re-" gimine, a priore irrita inoculatio-" ne eo usque continuato, fatis præ-" paratum, ratus. Nec ille, nec " Chirurgus, multam habebant ino-" culandi praxin.

Quis porro non videt horum subtersugiorum inanitatem? Ea lege deberemus de Necrologio eorum, quos Variolæ naturales abstulerint, expungere 1. omnes, quibus Medici, experientia multa nondum clari, adstitissent. 2. Quibus purgans ante morbi invasionem haud datum esset. 3. Quibus tempore suppurationis tem-

pè-

47

pestas incalesceret. 4. Quos eodem tempore procellæ terrerent.

Igitur vel puer hic ab inoculatione mortuus est, vel ipsi Adversarii nostri paucissimos a Variolis naturalibus interire, fateantur necesse est.

6. Referre vix ausim, quam vicina nobis Metropolis haud ita pridem luxit, fatalitatem. Testatissimum enim est Excell. Comitem de S.... insitivis variolis lectissimum fuum filium amissifie.

7. Celeberrimus Raft, ut jam alia occasione vidimus. "Abscessi He-"patis, inquit, periit puer, quem "Metastasis variolos materiæ pepe-"rerat. Quantum enim cumque "Eruptio consuetis symptomatibus "post institionem jamjam affuturam "sefe simularet, haud prodiit tamen "unquam foras.

QUÆ-

# QUÆSTIO VII.

An inoculatas Variolas passi, nulla unquam incommoda, morbosve alios inde sibi contrabant?

Negarunt omnino Inoculationis Patroni, ut vel ideo, fi non ob alias caufas, ea præferenda effet Variolis naturalibus; cum has tot post fe morbos trahere dicant, inoculatas vero nihil omnino.

Verum extant plura exempla, quæ contrarium demonstrantia ideo in Refutatione Inoculationis suis ex Autoribus excitavi, quod objecta nostris Adversariis toties, resutata ab iisdem solide nunquam suerint, adeoque æternum adversus eos testimonium perhibeant.

2. Audiamus iterum Cl. Rastium: ,, Domicella, illibata eousque fruens ,, sa-

49

, fanitate, postquam acmen adepta , effet, inoculabatur. Exin vero , integro biennio fummum vitæ dis-, crimen frequenter incurrit ab hæ-, morrhagia uterina; quæ ab Infi-, tione comparata, necdum fanata , est.

" 3. Aliæ abfceffus acquifiverunt " fiftulofos, eosdemque post plures " elapfos annos nondum curatos.

"4. Harum vero una altero cru-"re clauda manfit.

,, 5. Urbs tandem universa vidit,
novitque, potiorem inoculatorum
partem aut dudum fuisse, aut adhucdum esse, valetudinis admodum
, dubiæ: ut in vultu livor, &
, macies, abunde con-

», vincunt.

※(0)※

D

OUÆ-

# QUÆSTIO VIII.

Nunquid non propagent inoculatæ contagium?'

uo id fundamento negent Adver-I farii, haud bene capio. Conveniunt enim omnes in eo, quod idem contagium, quod naturales Variolas genuerat, etiam adplicatione puris, in quo latet, veras gignat artificiales; quæ ipfæ a naturalium contagio hominem perpetuo præstent immunem : quodque præterea pus inoculatarum variolarum veras Variolas inoculando producat in aliis. Quin & fi inoculent alicubi, follicite cavent, ne accedant tales, qui Variolas nunquam passi sint, ne insitarum inficiantur contagio.

Et Coconam Timoni nonne, proprio vitæ dispendio, Variolarum insi-

ta-

tarum contagii perenne monumentum est?

Attamen folemniter a Domino  $Ty_{f}$ fot hæc mihi negata veritas fuit, in Epistola sua ad meas super Inoculatione difficultates. Negati hæc ratio fuit: " Quod Variolæ non fint, nifi pure suo contagiose, adeoque non nisi " fuppurationis tempore., Afferebatur proinde ibidem : " Cujusque Variolosi contagionem esse proportiona-32 tam qualitati fui puris, ejusque gra-33 dui, cujus sit, caloris : Gradum 27 nimirum hunc esse, qui portioni 32 puris fuam volatilitatem conciliet, 22 facilitetque exhalationem. 23

" Ineffe porro 1. parum puris " inoculatis; effe 2. vix naturali fu-" periorem ejusdem calorem; 3. pau-" cas proinde exhalationes dari, eo " quod parca fit, quæ illas fuppedi-" tet, materia, & eo quod debilis D 2 " fit,

5 I

" fit, quæ easdem moveat, cauf-" fa.....

" Quin nec fore hoc pauculum noxium; fiquidem pauci homines in-33 oculatis adsint, qui iidem, ejus 92 gratia, quodcumque absciderint "" cum cæteris mortalibus commer-23 cium. . . . Tandem nunquam 27 contagionis augmenta in populofa-23 rum urbium frequentiore inocula-27 tione animadversa esfe. 22

Quam præcario hæc aflumpta univerfa! quam ipfi contraria experientiæ! Tot enim hucusque allata exempla, ab ipfis Inoculatoribus petita, evicerunt ab inoculatoribus petita, evicerunt ab inoculatione fæpe æftum ingentem, pravas Variolas, copiofum pus, afflatu letale, generari; adeoque pudore fuffundere debent illos, qui ejusmodi narratiunculas, veritati ita contrarias, mundo obtrudere aufi funt.

Hinc

53

Hinc cogimur argumentum fic instruere : " Cujusque Variolosi conta-" gio proportionata est qualitati sui puris, ejusque gradui, cujus est, 59 caloris; gradui caloris scilicet, 37 qui puri suam volatilitatem conci-32 " liat, obfecundatque exhalationem. " Admissa Adversariorum majore, convertimus fic minorem : " Atqui Variolarum inoculatarum & copiofum sæpe pus est, & vehemens calor. 32 Ergo contagium ab iisdem cum 93 maxime propagatur. 22

Hinc ubi Cl. Raft pag. 17. dixerat , Plusquam tertiæ Inoculatorum par-, ti confluentes Variolas obtigiffe " fabjungit pag. 18. & 19. " Unde , nemo dubitare rationabiliter po-, teft, ne Inoculatores morbum con-, tactu multiplicarint, variolasque , produxerint letales.

D 3

Et quid demum? fi aliquot Centeni eadem in urbe inoculentur, nunquid finguli fingulos ægri Medicos, fingulos Chirurgos, qui præter fefe vifitent neminem, habent? numquid curant Inoculatores igne cremari ægrorum poft morbum lectos, ftragula, indufia, veftes, quæ contagiofo pure infecta, hos, qui aliàs eadem tractare ac lavare debent, inficere contagio poffint? præcipue cum etiam virus ad annum & ultra fervare queant, ut annofa inoculatoria fila demonftrarunt?

Ergo ratio demonstrat inane commentum esse, quo contagii propagationem ab inoculatis student amovere. Et dum negent experimentum, dignentur resutare propositam ipsis a Domino Whitte, Historiam contagii ab inoculatione annis 1750. 1751. propagati; nec non eam le-

ta-

talis contagii Newburgii inde observati. Sed vox publica universa Gallia contagii hujus tristes lugens effectus, pro omni demonstratione est.

# QUÆSTIO IX.

Certine fumus fore ut inoculatis, Variolas nunc expettantibus, nec præcedat, nec accedat contagium Naturalium? fin minus; an à duplicata caussa variolæ non atrociores expettandæ?

Pfe Timoni negavit hanc fua propria experientia fecuritatem. Cum enim narraffet Constantinopoli annum admodum epidemice variolofum fuiffe, quo inoculati gravius laborarent, vehementioraque fymptomata paterentur; fubjungit fuspicari rationabiliter quemquam posse, an non hi contagio naturali brevi ante institionem infecti fuissent? An non publicis in D 4 Scri-

Scriptis ipfilnoculatores infortunia Inoculationis huic cauffæ adferipfere? Imaginatio hie nonnullas præcautiones finxit, quas obfervare impoffibile. Docet hoe evidenter frustrata spe toties cautela parentum, qua impedire conentur, ne contrahant sui infantes variolas. Quantumne hæc *Timoniana* demonstratio de illa fecuritate, & tranquillitate demat, quæ dari solet Inoculandis!

# QUÆSTIO X.

An faltem Inoculatio custos tuta Venustatis?

Peregrinatorum hæc eft Affertio de incolis Circassia, Mingrelia, Georgiæ, &c. ejus feilicet Afiæ feptentrionalis plagæ, quæ Mari caspico a feptentrione vicina eft. Dapper & De La Mottraye hujus nobis fidem fecere. FiFide illorum egregii Viri Mead, Kirckpatrick, Maty, De La Condamine, Voltaire &c. hanc ceu prærogativam Inoculationis fummopere jactarunt.

Attamen dubiam eam alia reddunt observata.

1. Dum aliarum Afiæ Regionum Itineratorum Ephemerides pervolvimus, Gentium variarum, apud quas nullum Inoculationis vestigium est, toties laudatam venussatem deprehendimus, ut jure dubitemus, an Circasfiensium, Mingrelitarum, ac Georgicarum feminarum speciosa forma, qua nitere dicuntur, Inoculationis st opus?

2. Itineribus fuis clarus Tournefortius, Epist. 18. Itiner. Orient. veras fe Veneres in Georgia, fide Autorum, inventurum arbitratus, fic Georgicarum negat elegantiam, ut concludat Historicos peregrinatores, hanc ita jactando, ludere suos fallereque vo- $D_{\sqrt{5}}$  luif-

luisse Lectores; testesque hujus compellat Rev. Patres Capucinos, ut qui a fucando vultu has feminas abducere frustra tamdiu tentassent.

3. Refutata nunquam vidi, quæ dudum Adversariis objecta exempla fint multorum, quos Inoculatio devenustaffet. Hinc vera manet historia Vincomiensis tradita a Domino Chomel, qui quamvis ab Inoculatione non alienus, testabatur tamen plures Inoculatos Londino Vincomiam reduces, vultu tam difformes se vidisse, ac si pessimas Variolas passi estent. Nec minus vera difformitas inde nata filiabus Sadlerianis; nec non Juveni, qui cum Formæ amore inoculationem subiens, deturpatus rediisset, se in Monasterio absconderit. Et simile Belgis notum exemplum est,

Unde cum a bona medendi methodo, ab incifione pustularum matu-

59

turarum, a venæ fectionibus post curatum morbum institutis, rariora difformitatis exempla prostent; cumque ab inoculatione plura ejusmodi dentur; merito jure concludimus tam parum æque Pulcritudinis confervationem foli Inoculationi adscribi, quam ejusdem jacturam solis naturalibus Variolis tribui.

PATERE JAM, PERILLUSTRIS TRALLES, adhortationem ad me TUAM refumam, idque enixe abs TE rogem, cur, ceu Calcare, utaris, irreparabili fere jactura, quam Potentissima Domus Austriaca tam acerbe deflet, ut ad amplectandam Inoculationem potenter me exstimules? Numquid non facile per TE perspicis invalidas has TUAS rationes effe, ad meas decem comparatas? Utique capias necesse est nec inconfolabile Austriacum funus, nec deplo-

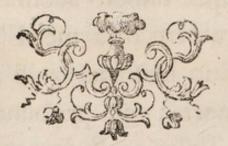
ran=

randum Saxoniæ cafum, nec fimiles viginti, pluresve, fi afforent, calamitates, id demum efficere posse, ut fecundæ Variolæ nunquam invaferint; ut ex frustrata Insitione homines varia non consequuti sint incommoda & languores; ut mors non abripuerit Inoculatorum plures; ut ad contagium Inoculationis accedens naturale contagium, aut mortem, aut ingens saltem mortis periculum, non excitaverit; ut demum Inoculatio Variolas & pessimas, & Venustatem depascentes, non genuerit,

Profecto a Variolis naturalibus femper quosdam mori ; epidemiasque dari, in quibus folito plures pereant, nunquam inficias ivimus : imo propria potius experientia id contingere, quotquot unquam adverfus novam methodum fcripferimus, comprobavimus. Itidemque, fi fub optima

61

ma curandi Methodo nonnullæ perpetuo Variolæ dentur, quibus mortem insequi lugemus, etiam mœsti contuemur iniquam hanc sortem æque in Palatia Principum, quam in Pauperum Tiguria, incidere. At vero fi certo certius ab Inoculatione etiam nonnulli pereant, & Epidemiæ dentur Naturalium Variolarum, in quibus male etiam cum inoculatis eft, Thronosne tunc minus concuti, quam Sterquilinia, a facta Inoculatione credam? Vides igitur, quam parum omnis Tua argumentatio movere nos debeat. Sed hæc de Inoculatione fatis; ad criminationem tuam nunc paucis.



PARS

#### 62 DE V. S. ET OPIO

# PARS ALTERA

Post breve responsum ad Criminationem, Missionem sanguinis, & Opium, in febre suppuratoria Variolarum laudat.

A mice mecum, VIR CELEBER-1 RIME, expostulas de taxata a me TUA variolas lectifima TUE BEU-CHELIÆ tractandi Methodo. Conqueri de TE nolo: lecta enim Epistola mea ad Amicum, quam olim, curatius, certo deprehendes me unice fcripfiffe, quod TUA Methodus a Cl. Tyffoti cenfura plane immunis non efset, minusque ab illa immunis foret, si viveret, Sydenhami. De mea Censura, de qua tamen accusas me, ne verbum quidem tota mea Epistola habuit. Hinc jure nego id, de quo me criminaris : ad probandum vero quod de Tyffoti ac Sydenhami Cenfura ego

IN STADIO SUPP. VARIOL. 63 ego statuerim, TU vero negaveris, me accingam.

In Epistola ad Cl. Hirtzel, Doctiffimus Tyffot fic fcripferat : " Suivez, " Monfieur, l'Histoire de sa Maitreffe ... ramasses vous tout entier sur 23 le Phyfique, & juges s'il a negli-. gé aucun des secours, (oserois-je 93 dire au parfums des vapeurs acides 59 prés ) que l'on connoit aujour-00 " d'hui.,, Rogo nunc, VIR HUMA-NISSIME, hæc rei in tua methodo omisse taxatio, nonne ejusdem TUE Methodi Cenfura est? Cur enim si nihil carpendum in ea credidiffet, hanc interjecisset Paracentesin?

Regeres forte rem esse tantilli momenti, ut, cum ejusdem etiam omiffione, inculpabilis Tyssoto tua Methodus, unaque tua cum ejus Methodo esset.

# 64 DE V. S. ET OPIO,

Ille igitur hic confulendus eft. Pag. 58. Epistolæ suæ ad Ill. Hallerum de Variolis &c. " Ut deglutiti, inquit, Spiritus acidi tam belle profunt, fic quoque aceti vapor, Hippocrati 39 jam commendatus, OrthopnϾ va-33 riolofæ ex inflammatione pulmo-num, præ omnibus aliis cito mede-33 detur. Pluries adhibitus raro me 10 fefellit; & monuit Fama TE illius ope servasse nobilem Gravidam fe-32 minam, jam conclamatam, & cui 32 pro more loci calidiora forfan re-33 media propinaverant Medici, qui-33 bus commiffus fuerat morbus. ..

Ergo quæ abs T E omiffa res fuerat, neutiquam exigui, fed maximi potius momenti, Tyffoto vifa eft, quæ in illa Orthopnœa ægræ tuæ, ipfo judice, neceffario adhibenda fuiffet; utpote quæ præ omnibus aliis cito medeatur, quæ ipfum raro fefellisset, & qua

# IN STADIO SUPP. VARIOL. 65

qua III. Haller eo in cafu etiam Gravidam fervasset; cujus alioquin fervandæ tanto minus spei affulgeret, quanto plus corpus excalesse issent Medici. Ut proinde nequiverit TUAM Methodum, nisi hac necessaria sibi visa Censura interjecta, laudare. Perspicuum ergo omnibus non me, sed Doctiss. Tyssotum, tuam taxasse methodum.

Sed longe minus justa tua TIBI ipsi de me quærela videri debet, quoad Censuram Sydenhami; cum ab una parte de mea propria sententia addiderim nihil, & ab altera parte T u ipse in hac Epist. Apol. plura, eaque gravissimi momenti, quibus a Sydenhamo discrepes, ingenue sateare.

Nihilominus ægre ferre videris, quod innocuum TE, in mea cum Doctiff. Tyffoto lite, immiscuerim. Culpa sane me omni absolvas oportet, con-E side-

# 66 DE V. S. ET OPIO,

fiderando Doctiff. Viri argumentum, quo ita tuam mihi methodum opponebat, ut, quia numeris omnibus abfolutiffima, Virginem non fervaverat, neceffitatem admittendæ inoculationis aperte demonstraret. Quid ego ad hæc? Nimirum, haud oportere ab Illo methodum appellari absolutiffimam, quam & ipse gravis omissionis taxastet, quamque, si viveret, acrius taxaret Sydenbamus: adeoque non id methodo tua probari, quod intendebat Tysfotus.

Verum addere his debuiffem, nihil totam ejus argumentationem probare, quandoquidem ad ægram tuam non, nifi ad variolarum eruptionem, advocatus, prætiofiffimum, nec revocabile tempus agendi, TIBI doleres ereptum. Nam & ego in Quæft. fup. Inoc. hunc ægrum, ad quem nifi jam erumpentibus Variolis vocatus fue-

# IN STADIO SUPP. VARIOL. 67

fueram, inter meos, mea methodo & tractatos, & mortuos, admittere jure recufaveram. Hoc fi in Epift. ad amicum non omififfem, minime procul dubio ægre tuliffes hiftoriam me tuam intermifcuiffe meis: fimul enim & tuam feciffem Apologiam, & petitum Tyffoti inde argumentum potentius refelliffem.

Præterea amicè mihi exprobras, VIR CELEBERRIME, quod circa Venæ fectionem a Boerbaavio recefferim, & in Sydenhami abiverim partes; Sydenhamum vero in dando emetico non fequar : eaque occasione Venæ fectionem, & Opium, facras Sydenhami in Variolarum febre fuppuratoria maligna anchoras, plane repudias. Patere, precor, animum me meum TIBI circa hæc aperientem.

Refero 1. fummi femper mihi ponderis Sydenhami fententiam iis in mor-E 2 bis

# 68 DE V. S. ET OPIO,

bis videri, quorum in cura tutiore stabilienda tantopere sudasset, & alfisset : quos equidem inter Variolas esse præcipuas, omnes faciles damus.

2. Me magnorum in Praxi virorum id nunquam confirmatum deprehendisse, quod magnus ille Autor de emetico in Variolis, summopere vero confirmatum ab iis, quod in eodem morbo nobis de Venæ fectione & Opio reliquerit. Junior practicus videram a magnis Medicis, Sydenhamum hic fecutis, nonnullos ægros mortis ereptos faucibus. Anno 1747. opusculum egregii viri Mead in manus mihi incidebat, in quo pag. 35. & 36. Edit. Lond. sic fatur : " In summa " igitur, nullo non morbi tempore, si infolita febris vehementia id re-99 quirat, demere materiem oportet, " modo corpus id pati posse videatur. Semper enim fatius est an-99

,, CEPS

### IN STADIO SUPP. VARIOL. 69

" CEPS EXPERIRI AUXILIUM, QUAM NULLUM. Phrenitis, quarto post pustulas exclusas die accedens, pefsimi ominis jure habetur; ut qui boc periculo conflictatus ad fanitatem pervenerit, fere neminem se vidisse, dixerit Doctiff. Freindius. At firmissime tamen asseverare possum, ... rem hanc mihi melius ceffisse, qui multos eo tempore delirio captos, 99 detracto quamprimum fanguine, & infuso in alvum Clystere, falvos præstiterim. " Effectum hinc, ut ego, ... pendulus antea Sydenhami inter, Boerbaaviique sententiam, tum & omittendo Venæ sectionem perire mihi quosdam, Venamque secando nonnullos a me servatos cernens, Sydenhamum magis sequutus sim, & tandem me, cum aliis eundem sequentibus, viderim eo minus infortunatum, quo pluribus in dato cafu & venam fecuissem, & pru-

E 3

den-

# 70 DE V. S. ET OP10,

denter quidem, ast liberaliter, opium exhibuissem. Unde & scripsi Tom. II. Rat. Med. quem locum ipse in tua epistola laudas: "Licebit obiter hic ani-" madvertisse eam (Venæ sectionem) " quovis Variolarum stadio, urgente " febre, peripneumonia, pleuritide " &c. institui debere.

Nunc ipfe per TE judices, Do-CTISSIME TRALLES, num jure pag. tua 36. tectè infinuaveris, quafi Variolas confluentes raro tractassem. Et ipfe excitas ex meis locum mox recensitum, & in binis aliis paginis alios exscribis locos, quibus me unice de pessente fimis Variolis loquentem inducis.

De Opio autem verbo. In cafu, de quo tota Tua Epistola agit, dudum est, quod expertus sim Sydenbamo veriora docuisse neminem : ita ut vel solum Opium multos, Opium cum sanguinis missione quosdam maxime de-

# IN STADIO SUPP. VARIOL. 71

desperatos, mihi servaverit. Semper equidem nonnullos abripuit mors; fed quænam in Medicina est, quæ omnes ex æquo servet, methodus? Ne ipsa quidem Inoculatio. Concedas mihi, unam addam alteramve recentem historiam, quæ datas a me confirment Sydenhamo laudes.

Æstate proxime elapsa ad Ill. Comitem vocabar, cui suppuratoria febris cum delirio, cum pectoris gutturisque anxietate, summum ac celere minabatur periculum. Dum vero accedo, fymptomata multa remiffiora invenio, eo quod præstantisfimus Medicus Schreibers, post crebras in fauces injectiones, nocte elapía, iterumque mane, sanguinem largiter detraxisset, & liberalem Diacodii concessifiet dosin; ut modo leve subdelirium superesset. Continuavimus in ufu largo Diacodii. Maturarum puftu-

E 4

stularum sollicita apertura, & ter repetita post curatum morbum sanguinis valde inflammati Missio, hunc juvenem sic restituerunt, ut brevi sanitatem & persectam, & constantem, adeptus sit.

Menfe Octobri anni proxime elapfi convenit me, in Nofocomio, pauper femina, biennem fuum filiolum a fuppurantibus variolis suffocari conquerens. Suscepit ejus in se curam Difcipulorum quis, egregius juvenis, Silesius Ratiboriensis, tunc noster, jam vester, Dominus Kratochvil, co pacto, ut quotidie mecum conferret de agen-Invenit puerum in cohærentidis. bus valde, iisdemque copiofiffimis Variolis, die morbi septimo, anxietate peripneumonica suffocatum fere. Venam tundi curavit, ut unciæ fanguinis effluerent tres, & cum largo potu dedit mane ac fero dragmas duas fy-12 . 91

fyrupi Diacodii. Mox inde omnium pravorum fymptomatum infigne moderamen. Cum vero ad 14. diem multum puris sub crusta sicca reforptum (Maturarum quippe pustularum aperturam parentes detestati erant,) novam peripneumoniam generaret, sanguinem denuo, me autore, mitti curavit, & ut ante iteravit Diacodium. Vires exinde redivivæ, pectus & guttur liberabantur, & cruftæ fenfim deciderunt. Quinque sub finem furunculos habuit. Ter dein blande purgatus eft. Sanitati ac viribus redditum, ac vegetum, postea vidi.

Hos utique ambos, ut homo loquor, interituros fuisse, ni in desperatis adeo rebus audax quidem, attamen multis experimentis comprobatum auxilium, admotum esset, an non facile mecum credas?

ES

Quid

Quid igitur de his censendum, quæ contra Opii usum, ut in multis aliis morbis, ita & in Variolarum, de quo agimus, stadio, tum in magno Opere tuo, tum & sparsim alibi, etiam eruditorum Virorum auctoritate suffultus, affers? Utique TUAM, illorumque eruditionem patefaciunt, at vero ejus ponderis non sunt, ut quæ centies oculis vidimus nostris, ea falsa esse credamus; nec earum virium ut Sydenhamum, Harristum, Boerhaavium, Meadium, Huxbamum, multosque cum hisce alios, dum numerofa fua fuper hisce experimenta tradiderunt, de industria mentitos effe autumaremus. Recensne adhuc Celeb. Gaubii exemplum habemus, Variolofo fuo inoculato, fere strangulato, fereque mortuo, opium ideo dantis, ut calores, inquietudinesque, moderaretur, ejusque usum ad usque morbi finem continuantis? Do-

Doleo interim hanc de Opio fic demonstratam veritatem, ut nullum ultra dubium post se relinquere debuerit, jam, si ita fari fas est, pro eruditorum lubito in dubium revocari, explodique videri. Cedent quidem hæc, more similium, tempori ; opinionumque commentis Viri præstantes defatigati, nostram amplexuri sententiam sunt : Verumtamen haud ita ad nos redibunt, quin unà doleant, quod irrevocabile suum, sacratumque utilioribus tempus, inaniter terendo, plures, quos servare & potuissent & debuissent, mœsti desiderent.

Sed aliud fe offert, quod T E mecum haud facile credere pag. 52. ais : ,, Gratulor, dicis, eam felicitatem il-,, lis Medicis Viennenfibus, quos lau-,, das, (de Febr. Divif. pag. 102. ,, 103.) VIX TAMEN TECUM ,, CREDIDERIM fola infortunata Me-,, tho-

,, thodo anno 1759. periiste Viennæ ,, homines 500. maxime cumvideam ,, publice assere Cel. Collin Medicos ,, Viennenses nunquam exhibere me-,, dicamenta Cardiaca, stimulantia, ,, quin Natura languens talia poscat.

Undenam hoc, VIR PRÆSTAN-TISSIME, abs TE merueram, ut hoc testimonium, toties a me iteratum, haud æquipares modo, verum etiam postponeres, testimonio petico ex Inaugurali Conamine, in quo probe noris, pro more primorum ejusmodi Tentaminum, multa esse juventuti condonanda; testimonio, inquam, juvenis Candidati; qui quo tempore observata, de quibus sermo fit, capiebantur, aut necdum, aut saltem vixdum, Collegii Pathologici limina falutaverat, inepti proinde, qui de hisce testimonium ferret? Quid induxit TE, TRALLES ÆQUISSIME, ut

ut demum tale meo præferres, gnarus interim, quod ad annum 1759. quinquennis jam effem civis Viennenfis, qui ad Confultationes frequenter advocatus, quidque in Nofocomiis geratur, adprime confcius, de plurium Medicorum methodo testis idoneus existere debuissen? Dubitasne, fi demum talem me credas, qui dedita opera falsa produxissen, dubitasne, inquam, num falsitatis dudum non prodiisset resutatio?

Quo tamen TE magis convincam, quod testimonio meo tuto fidere potuiss, Testem, TIBI forsan fideliorem habendum, producam, Magnificum Archiatrum Kestler, qui anno 1757. sic ad me, dum de misso primo de Inoculatione tractatu gratias mihi ageret, scribere dignabatur: , Felicius hodie vivimus fæculum, , quam ut hunc morbum tam gravi-

, ter

ter metuamus. Magnorum in ar-22 te Virorum fanioribus principiis fir-9) mati, fat felices fumus in Variolis, -ETIAM SAT MALIS, curandis: 33 plurimæ nec indigent Medico, nec 33 Remedio; natura fola totum ne-33 gotium absolvente; dummodo in-37 tempestiva Muliercularum, & quo-33 rundam ignorantium Medicorum, ... cura non interturbetur. Omnium 33 peffimas, omnem artis operam elu-93 dentes, nemo facile curabit, five 99 contagio, five arte, communicatas. 33

" HOC TAMEN DOLENDUM hodie adhuc inveniri Medicos, qui-33 bus magnus adhuc in Cerebro fungus hæret; qui meliora videntes, 33 tamen occœcati, meliora audien-33 tes, tamen surdi, & gravissimis scri-53 ptoribus injurii, ignorantia fua con-33 tabescunt, & detestanda sua Metho-22 do, qua mulierculis placent, TOT 22 ÆGROS,

ÆGROS, FACILE SALVANDOS, 32 AD ORCUM MITTUNT, ET QUOS 32 STUPIDO TRACTANDI MODO, STRA-33 GULIS ET TENEBRIS SUFFOCANDO, 99 PUTRIDA MEPHYTI MACERANDO, 32 ET SUIS ALEXIPHARMACIS, TRU-33 CIDARE NON POTERANT, VIX DI-32 GERENDO INTELLIGENTIBUS SCAN-39 DALO, SE CURASSE ADHUC GLO-22 RIANTUR.

En TIBI, Vir Perillustris idoneum testem, qui, quod vidisset, dudumque luxisset, candide deponat, & TE convincat in Urbe, quæ cum suburbiis suis fere bis centum millia Civium numerat, interque eos multos præstantissimos Medicos possidet, hodiedum tamen plures Medicos inveniri, qui prava utantur methodo medendi. Nec velle TE dubitare credo, num Vir magnificus de Viennensibus conqueratur, quamvis nomen non

non memoret urbis. Suffecerit ipfum ita fcribundo, fi Viennenfes non indicaffet, additurum fuiffe fe de exteris loqui, non de laude dignis ob bonam methodum Viennenfibus : Scripfit itaque de iis, quæ videbat quotidie, & de quibus unice conqueri, ut teftis poterat autoptes : id, quod hifce diebus adhuc mihi confirmavit.

Igitur clare perfpicis Varioloforum plures prava Methodo Viennæ perire, maxime fi malignius morbi genus fit, quemadmodum & anno illo, de quo agitur, 1759. & magis adhuc proxime elapfo anno, fuit. Attendas tamen velim haud prava duntaxat Methodo Medicorum, fed & Muliercularum, periiffe tot homines, me diferte in eo, quem laudas, loco Divif. Febr. monuiffe: tandem non fic me fcripfiffe, ac fi quotquot perierint, prava methodo periiffent, fed MAXI-ME.

ME. Id enim toties in opufculis meis repetivi, Variolas tam naturales, quam infitivas dari, quæ penitus superent artem.

Videris tandem, VIR HUMA-NISSIME, mea sic recensere, ac si calida quorundam Medicorum remedia in Variolis data unice conquestus essem; dum interea si mea revolveris, evidenter percipies me, etiam absque calidis medicamentis, ut perniciofiffimum taxaffe Viennenfium cum Civium, tum multorum Medicorum, morem plane detestabilem, regimen calidum adhibendi. Dum ergo plures rationes congesserim, utique haud eram, ac si unicam modo dedissem, inducendus. Valebitque hæc eadem responsio ad illa, quæ pag. 51. & 52. habes : " TIBI, ais, qui omne fere " Milium, omnes fere Petechias, cum " periculo his morbis juncto, calido

F

#### 82 DEV. S. ET OPIO, IN STADIO &c.

,, regimini, & calidis remediis, tri-,, buere folitus fuifti. " Et hisce hæc exanthemata, fateor, tribui; fed fimul fex feptemve cauffas, a quibus exanthemata generari queant, & paffim in opufculis meis, & recens adhuc in Tomo VIII. Rat. Medendi, recenfui.

Interim vale, & in TUIS me habeto.

# DABAM IO. MARTII 1764. VINDOBONÆ.



AP-

# ·张影乐( 0 ) · 张影乐 83

# APPENDIX.

Cafum nobiliffimi Comitis, Inoculatione mortui, pag. 47. paucis duntaxat verbis retuli, quandoquidem circumstantias non sic, ac quidem ipfam historiam, ab ipfa Nobilissima familia, intellexeram : malui enim brevis & verus 'esse, quam circumstantium rerum vel minimam referre, quæ probe examinata haud esse fet; jam vero ipfas curatissime edostus, rem totam, quemadmodum ab exordio ad usque finem se habuerit, certa fide dabo.

Comiti Excellentisimo S...., cum in Bohemiæ versus Saxoniam confiniis, Ruri suo, elapso proxime autumno degeret, contigit, ut filius natu major, jam juvenis, variolis corriperetur. In opem vocatus Saxonicus ex vicinia Medicus, spe quidem felicis F 2 even-

#### APPENDIX.

84

eventûs lactabat Parentes ; verum fimul, ob dubiam passim Variolarum naturalium aleam, ferio hortabatur Filium natu minorem, ambasque suas filias, inoculatione nunquam non tutissima, Variolis affici curarent.

Multa profecto huc, quo annuerent Parentes, collineabant. Erant quippe I, ipfi fanisfimi, sanisfimosque omnes suos infantes læti semper falutaverant : ut faltem ab hac parte optima adesset conditio. 2. Ætas apta erat; filiarum quidem ætatem exacte non novi, puer vero octavum annum agebat. 3. Ipfe Medicus in Aula Saxonica, inoculationibus feliciter institutis, nuper inclaruerat. 4. Et ipfe, & Medicus focius, infitione pariter clarus, ruri mansuri estent, ut diurnam assidui gererent, nocturnamque curam. 5. Arrisit etiam famofæ suorum infantum Venustatis conferfervatio. 6. tandem, non aliena, fed ex proprio filio natu majore, benignis Variolis naturalibus decumbente, cæterumque fanissimo, ad inoculandum præsto erat materies.

Igitur ad tutiffimam Corporum præparationem Regimine, Diæta, Purgantibus, Sero lactis, &c. deftinabantur feptimanæ fex; quibus elapfis, inoculatio tandem fingulis instituta est, haud quidem, ut decretum suerat, pure natu Majoris; is enim inopinato jam perierat; sed conquisito ab ipsi illis Medicis aliunde, optimo.

Nono ab infitione die præter propter omnes ægrotare ceperunt. Ambabus puellabus pustulæ erupêre itu, redituque inconstantes : sic, ut harum natu Minor quatuor modo habuerit toto in corpore pustulas, easque nunquam vel minimum suppurantes : natu vero Major silia triginta circiter

F 3

pa-

#### APPENDIX.

papulis, haudquaquam pure, fed mera Lympha turgidis, macularetur, haberetque sux institionis ulcus diu adeo & profunde serpens, ut non niss tribus postmodum elapsis mensibus curari inde a suo Medico Pragensi potuerit.

Porro in unico nunc fuperstite filio familias Variolæ prodiere penitus crystallinæ, eædemque inconstantes, cum perpetuo delirio, abdomine tenso atque inflato, denique cum ulcere institionis gangrænoso : ita ut die 14. ab institione, ab eruptione vero 6. spes unica familiæ miserrime occubuerit.

Hic fane nihil quod incufemus, five neglectum, five prave gestum, invenimus. Anni tempestas, aura ruralis, corpus fanissimum, præparatio folertissima, optima materies, laudata utriusque Medici experientia, eorum-

86

#### APPENDIX.

rumdemque assidua, ex quo instituta infertio esset, præsentia, fortunatiss, fi quas unquam, augurabantur inoculationes: quarum tamen unam infortunatam, infortunatiorem alteram, infortunatissimam vero tertiam, tristis comprobavit eventus, æternoque luctu Nobilissimi parentes dolebunt.

Difcant igitur ex hoc, pluribusque aliis allatis in hoc opufculo exemplis, quicumque de faciunda inoculatione deliberent, quam frequenter contigerit, ut etiam cum optima cautela, & morali felicis eventus certitudine, Variolæ infitivæ aut ma-

> lignæ fuerint, aut letales.



